

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
3 x die Woche gratis
Nr. 211, Mi./Do.
13 + 14.9.06

**Moin
zusammen ...**

Das andere Ende Deutschlands kennt im Moment nur ein Thema: Der Papst-Besuch lockt Hunderttausende nach Bayern. Benedikt XVI. erfreut sich höchster Popularität, manche Medien vergleichen ihn gar mit einem Popstar.

Der Vergleich deutet schon darauf hin, dass es zu einem großen Teil Jugendliche sind, die in diesen Tagen der Botschaft des heiligen Vaters harren.

Wer hätte das gedacht: Junge Leute nehmen eine Nacht im klammen Schlafsack und weitere Strapazen auf sich, um den Worten eines 79-jährigen zu lauschen.

Vielleicht ermutigt das den einen oder anderen, auch mal das Gespräch über Generationen hinweg zu suchen. Wenn man sich dabei gegenseitig zuhört und ausreden lässt, wirft man schnell alte Vorurteile über Bord und merkt, dass auch der jeweils andere eine Menge zu sagen hat.

Höchste Zeit wäre es für so einen Dialog: musste ich doch neulich von einem Produkt lesen, dass für „Senioren ab 40“ angepriesen wurde ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer
Büsum spontan

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Funny Girl*
Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System



REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

Gezeiten für Büsum

13 Mi	5.19	11.21	17.39	23.40
14 Do	5.58	12.01	18.19	
15 Fr	0.23	6.43	12.48	19.10

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

Plattdeutsches Theater im Gäste- und Veranstaltungszentrum

„Een Matjes singt nich mehr“



„Een Matjes singt nich mehr“ heißt das Stück mit dem die Büsumer Theotermoker Einheimische und Gäste durch diesen Sommer begleiten werden. In dem plattdeutschen Schwank von Konrad Hansen geht es um den „armen“ Hansi Semmelhack, der, am Tag vor seiner Hochzeit, nach einem zünftigen Junggesellenabschied neben einer fremden Frau erwacht und vor einem Haufen weiterer Problemen steht. Wie er diese löst und ob es doch noch eine Traumhochzeit geben wird, zeigt sich in drei vergnügten Akten.

Alexandra's Kosmetiksalon
Atmosphäre, die verwöhnt
Mo. – Do. 9–18 Uhr; Fr. 9–16 Uhr
Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94

... da ist was schiefgelaufen. Wie sich die unübersichtliche Situation auflöst, erfahren Sie am Mittwoch im Gäste- und Veranstaltungszentrum

Mittwoch, 20 Uhr im GVZ.
Karten zum Preis von € 7,-
(mit gültiger Büsumer Gästekarte) an der Theaterkasse des Büsumer Gäste- und Veranstaltungszentrums oder unter 04834/ 909-114

Wir haben Geburtstag!
10 Jahre Nordia
20% auf alles*
vom 13. bis 30.9



NORDIA
Uhren & Schmuck
Alleestraße 34 • Büsum
*Außer Sonderpreise und Reparaturen



- Badausstattung und Zubehör aller Art
- Frottier-, Bett- und Tischwäsche
- Wohnaccessoires
- Geschenke

Inh. Thomas Reimann
Sanitär- u. Heizungsbaumeister
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49 • eMail: Reimann-shk@t-online.de



Das Wetter:

Mittwoch:

Tag: 24 °C; Nacht: 16 °C

Donnerstag:

Tag: 24 °C; Nacht: 17 °C

Freitag:

Tag: 23 °C; Nacht: 15 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de



Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 13.09.**

9:00 Vitamaris

Therap. Gruppengymnastik
Nur auf Voranmeldung

9:30 Hauptstrand

„Nordseesport“ für jedermann

9:30 Mini-Maxi-Club

„Spielzeit für Kinder“ mit Rike

9:30 Nordseestr./Campingpl.

Naturkundliche Wattführung

9:30 Freitr. Muesumshafen

„Radwanderung Eidersperrwerk“

10:30 Vitamaris

Therapeutische Atemgymnastik

10:30 Hauptstrand

„Wattwalking“ mit Janina

10:30 Deichkrone/Hochhaus

Wattwanderung „Watt erleben“

11:00 Wetterst./Hauptstrand

„Kinderwattführung“

11:45 Ankerplatz/Reetdachpav.

Biol./naturkundl. Wattführung

12:00 St. Clemens-Kirche

Mittagsgebet

13:30 Mini-Maxi-Club

„Salzteig formen & backen“

Fortsetzung siehe Rückseite

Fahrplan 13./14.09.

Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

Büsum-Helgoland 9:15 Uhr

Mi + Do, 3-4 Std. Inselaufenthalt,

Rückkehr ca. 18:45 Uhr

Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)

Mi 12:45 Do 13:15 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)

Mi 10:15, 11:30, 15:30, 16:45 Uhr

Do 10:30, 12:00, 16:00 Uhr

Hafenerundfahrt (ca. 45 min.)

Mi 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Do 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Reederei H. G. Rahder

Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch „Büsumer Pesel“ Mi.: Geschnetzelte Rinderleber in Rahmsauce, mit Kartoffelpüree & gem. Salat € 6,50
Restaurant-Café im GVZ Do.: Terrine Kartoffel-Gemüsesuppe mit Wiener Würstchen & einem Brötchen € 5,-

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

14:00 Wetterst./Hauptstrand
 „Entdeckertour unters Piraten M.“
14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr.
 Bernsteinschleifen für Kinder
15:30 Mini-Maxi-Club
 „Ein Bild mit dem Keilrahmen“
15:30 Ev. Gemeindehaus
 Bunter Nachmittag f. Senioren
16:00 Kurpark
 Boule m. d. „Nordsee-Boulern“
17:00 Biomaris Südstrand
 Gratis-Workshop Gesichtspflege
18:00 Mini-Maxi-Club
 „Gute-Nacht-Geschichte“
18:30 Grillhütte am Ostdeich
 Lauftreff (auch für Walker und Nordic-Walker)
19:00 Vitamaris
 „Aquapower“
20:00 Gäste- u. Verantst'zentr.
 „Een Matjes singt nich mehr“
 Plattdeutsches Theater
20:00 Zum Alten Spritzenhaus
 Live-Musik mit Rainer Zeikau
>>DONNERSTAG, 14.09.
7:30 Piraten Meer
 „Frühschwimmer“
9:30 Hauptstrand
 „Nordseesport für jedermann“
9:30 Mini-Maxi-Club
 „Spielzeit für Kinder“ mit Rike
10:00 Freitr. Museumshafen
 „Radtour um die alte Insel Büsum“
10:30 DLRG/Sandstrand
 „Abenteuerwattwanderung“
10:30 Gäste- u. Verantst'zentr.
 Konzert „Büsum-Sextett“
 Bei gutem Wetter im Kurpark
12:00 St. Clemens-Kirche
 Mittagsgebet
12:30 Ankerplatz/Reetdachpav.
 Biol./Naturkundl. Wattführung
13:30 Vitamaris
 Schwimmen & Gymnastik
14:00 Vitamaris
 „Anregung durch Entspannung“
14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr.
 Bernsteinschleifen für Kinder
14:00 Piraten Meer
 Damen-Saunntag (bis 17:00)
15:30 Gäste- u. Verantst'zentr.
 Konzert „Büsum-Sextett“
16:00 Vitamaris
 „Aqua-Zwerge“ Babyschwimmen
17:00 Biomaris/Südstrand
 Gratis-Workshop Gesichtspflege
18:00 Mini-Maxi-Club
 „Gute-Nacht-Geschichte“
19:00 Turnhalle neuer Weg
 Seniorensportgruppe
 19:30 Mehrzweckhalle
 „Kleinkaliberschießen für Gäste“
19:00 Dat Dufthuus (Büs. Deichh.)
 Yoga (bitte Decke mitbringen)
20:00 St. Clemens-Kirche
 „Kirche zur Guten Nacht“
20:00 Gäste- u. Verantst'zentr.
 Volkslieder-singen mit dem
 „Büsum-Sextett“

E Aktivmarkt
Wolff-Dietrich Bill
Lieferservice
 Tel. 0 48 34 - 95 950

Spezialitäten-Restaurant
China Garden
 Mittagsmenü ab € 5,90
 Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

Wo kommen die Wellen her



„Unterwandern“ Sie doch mal das Wellenbad. Die „Entdeckertour unters Piraten Meer“ geht in den Bereich, den der Schwimmbadbesucher sonst nicht zu Gesicht bekommt und zeigt, wie viel Aufwand hinter

den Kulissen für ein entspanntes Badevergnügen getrieben werden muss.

Hier in der „Unterwelt“ erklärt der technische Leiter des Piraten Meeres, die zahlreichen Anlagen zur Filterung, Aufbereitung und Beheizung des Badewassers. Das Geheimnis um die Entstehung der Wellen lüftet er übrigens auch.

Mittwoch um 14:00 Uhr.
 Treffpunkt ist die Wetterstation am Hauptstrand

Abenteuerwattwanderung

Die Schutzstation Wattenmeer geht am Donnerstag um 10:30 auf Abenteuerwattwanderung. Wer mitmachen möchte, sollte gut und sicher zu Fuß und nicht jünger als 12 Jahre sein. Die zweieinhalbstündige Wanderung geht auch durch Muschelfelder und schlickige Priele. Treffpunkt ist das

DLRG-Häuschen am Sandstrand.

Als gemeinnütziger Naturschutzverein verlangt die Schutzstation Wattenmeer keinen Festpreis für ihre Veranstaltungen. Um ihre Arbeit zu finanzieren empfiehlt die Organisation jedoch eine Spende in Höhe von € 3,- für Erwachsene und € 2,- für Kinder.

Blutspendetermin

Am Mittwoch ab 15:00 haben Sie in der Neocorus-Schule am neuen Weg, die Chance auf einfache Weise zum Lebensretter werden: Beim Blutspendetermin können Sie

nach einem kurzen ärztlichen Check einen halben Liter ihres Lebenssaftes abgeben. Sie erhalten dafür neben der Gewissheit, etwas Gutes getan zu haben auch noch ein leckeres „Spenderfrühstück“ vom DRK Büsum.

• STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL •

LEIFHEIT

Isolierkanne
 für Tee und Kaffee von Leifheit!
 in den Farben blau und weiß.

~~9,99*~~ **4,99**

STOLZ
 Unser Kaufhaus

Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4
 ...und Heide • Friedrichstraße 8-12

• STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL •

Ärztl. Notdienst
Mi.: V. Staats, Westerstr. 30 (0 48 34) 84 44
Do.: Dr. Sayer, Südstrand 7 (0 48 34) 96 57 57

Apotheken-Notdienst
 Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60

Polizei 110

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt 112

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

Tipps

ReiseLeseHandbuch

Wie lange dauert es, wenn man von Büsum westwärts schwimmt, bis man in England ankommt?

Alles rund um Büsum findet man in diesem Buch mit vielen Fotos, Grafiken und Karten.



Überall wo es Bücher gibt!

Gaststätte im Tennisclub

-Außenterrasse-
 Am 23. Sept. ab 13:00 Uhr
Tennis-Kohltturnier
 Anmeldungen erbeten bis 20.9.
 Spatenweg 5 • 0 48 34 / 48 42

RESTAURANT

Neptun

AM BRUNNENPLATZ
Mi.: Rinderleber mit hausgem. Kartoffelpüree, Apfelmus + Zwiebelsauce, Salat vom Buffet € 8,90
Do.: Original Hamburger Labskaus, hausgemacht, m. Spiegelei, serviert mit einem Matjesfilet, Rollmops und roter Bete u. Salat v. Buffet € 9,50
 kleine Portion € 7,50
 Tel. (0 48 34) 9 35 47

Strandrestaurant & Café

„Zur Perle“

- Mittwoch -
 Leberkäse gebraten, mit Spiegelei und Bratkartoffeln € 5,-
 Kasseler-Kotelett mit Sauerkraut und Kartoffelpüree € 6,-
 - Donnerstag -
 Schusterkotelett mit Gemüse, Salzkartoffeln und Bratensoße € 5,-
 2 Schaschlikspieße mit Pommes frites € 6,-
 Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand
 Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Zur alten Post

an der Fischerkirche
Hotel und Restaurant
 - heute -
 Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
 Schollenfilet, gebraten, mit Krabbenfleisch, Butterkartoffeln und Salatbeilage 7.50
 Putensteak mit Kräuterbutter, Pommes frites und Salatbeilage 7.-
 Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein 1.-

Impressum

Gesamtherstellung:
 Klüwerbung
 Werbeagentur & Verlag e. K.
 Kai Klüwer
 Möwenweg 2 • 25761 Büsum
 Tel.: (0 48 34) 960 480
 Fax: (0 48 34) 960 488
 E-Mail: info@kluewerbung.de
 Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
 Dithmarschen Tourismus
 Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06